

Oeffelts dialect -> NL

Dit woordenboek Oeffelts bevat 8 gezegden, 206 woorden en 4 opmerkingen.

8 gezegden

- Bende host verrig - Ben je haast klaar
- dèt gut vanèges - dat gaat vanzelf
- die zietur uut es un durgescheete èrt - die ziet er pips uit
- hè / wa sedde? - wat zeg je
- ik bin afgewerkt - ik ben klaar met werken
- ik zit nèvve ow - ik zit naast je
- mit dees daag - met deze dagen
- Moet ik ouw dalik nor Venroy brengen - Als je een beetje raar of té lollig doet

206 woorden

- 't Leker - Ledeacker
- 'n haffel bonnen - een handvol bonen
- akkediëre - Goed met elkaar overweg kunnen
- altied of alzelève - altijd
- angereeje - onderweg
- aovunt - avond
- arig - eigenaardig
- bagge - biggen
- Bèèk - Vierlingsbeek
- Bèèrs - Beers
- bej - bij
- bekske - bakje
- berrevoets - blootvoets
- bessum - bezem
- bewaarschôl - kleuterschool
- Bint - Bent
- blieken - kijken (gluren)
- blieve - blijven
- bloeien - bloeden
- boggurt - boomgaard
- boks - broek
- Boksmèr - Boxmeer
- bom - boom
- botter - boter
- braojerd - prutser
- bruun - bruin
- bruur - broer
- bûm - bomen
- de Graaf - Grave
- de Kuukse Hei - Vianen (bij Cuijk)
- den - de
- dèrke - meisje
- dèt - dat

- diek - dijk
- dizze - deze
- dornô - daarna
- draod - draad
- draod - draad
- drèjmeule - draaimolen
- drupke - dropje
- drutje - draad
- duh Maos - de Maas
- duk - vaak
- durp - dorp
- dûrrum - daarom
- duut - doet
- eerluk - eerlijk
- efkes - even
- eige - eigen
- ermoei - armoede
- èrpel - aardappel
- Estere - Escharen
- evvel - trouwens
- gaon - gaan
- ge - je
- gebore - geboren
- geej - u of jij
- gèèl - geel
- gekooze - gekozen
- gèlp - grasgroen
- gèr - graag
- goeie - goede
- grasie - gratie
- gries - grijs
- griesel - hark
- grutmoet - grootmoeder
- grutvat - grootvader
- gruun - groen
- Gruuninge - Groeningen
- gullie - jullie
- hendje - handje
- hèreken
- grieselen - harken
- heund - honden
- Hingst - Hengst
- hof - moestuin
- hoije wa - tot ziens
- Holthèès - Holthees
- hops - haps
- huus - huis
- ien - in
- jaor - jaar
- juks - jeuk
- kààld - koud
- kastlaai - kastlade
- Katwiek - Katwijk (bij Cuijk)

- kèl - kerel
- kieke - kijken
- kiend of blaag - kind
- kiepe - kippen
- kiepekoi - kippenhok
- klaor of verrig - klaar
- kledje - het laatste beetje
- kleed (je) - jurk (je)
- klinke - klinken
- knèje - kneden
- knient - konijnen
- kniepe - knijpen
- knip - portemonnee
- koej - koe
- kummeluk - lastig
- kummeluk - moeilijk
- kupke of tas - kopje (koffie of thee)
- Kuuk - Cuijk
- kuukske - koekje
- kuume - klagen / kermen
- kwats - onzin
- Langenbôm - Langenboom
- laote - laten
- leer - ladder
- lèrze - laarzen
- Liende - Linden
- locht - lucht
- Loon - Overloon
- losie - horloge
- makt - maakt
- mallemeule - draaimolen
- meiske - meisje
- mekaor - elkaar
- menneke /jungske - jongen
- mèrrege - morgen
- meule - molen
- mien - mijn
- mik - brood
- mit - met
- moeke - moeder, mama
- moelfiat - iemand met een grote mond (praatjes)
- moet - moeder
- moj - mooi
- mûk - kalf
- Muzèès - Maashees
- neej - nieuw
- Néregus - Nergens
- Nimwège - Nijmegen
- ovver - over
- owwers - ouders
- perd - paard
- pien - pijn
- pieper - aardappel

- pierig - pips
- plat praote - dialect spreken
- pliesie - politie
- Ploo - Oploo
- por - prei
- prost - leunstoel
- pruum - pruim
- resèpsie - receptie
- Riekevort - Rijkevoort
- rooj - rood
- rukske - rokje
- ruute - ramen
- Sambèèk - Sambeek
- schaop - schaap
- scheer - schaar
- schik - plezier
- schoefelen - schoffelen
- schôl - school
- schôn - schoon
- schop - schuur
- schop - schuurtje
- schôttelslet - vaatdoek
- schrieve - schrijven
- schuppe - schoppen
- Sintaagte - St.Agatha
- Sintunnis - St Anthonis
- slaon - slaan
- sloffe - pantoffels
- smèrkees - viezerik
- smèrrug - smerig
- snuupke - snoepje
- speeije - spugen
- speule - spelen
- spieker - spijker
- staon - staan
- stiekske - elastiekje
- tes - broekzak
- thuus - thuis
- tip - driehoekig stukje grond
- toffel - tafel
- un haaijbaai - een bijdehand meisje
- urst - eerst
- ut - het
- uut - uit
- van eiges - vanzelf
- vat - vader
- vekansie - vakantie
- verke - varken
- veul of dèl - veel
- veule - voelen
- Veural - Vooral
- viene - vinden
- vrèmd - vreemd

- vrollie - dames
- vrollie - meiden
- vruute - wroeten
- vulle - veulen
- vurzurg - voorzorg
- vuul - vuil
- vuule - voelen
- wa motte - wat moet je
- wante - handschoenen
- Wej - Wij
- wûrrum - waarom
- zat - dronken
- zoveul - zoveel
- zund - jammer
- zupe - zuipen

4 opmerkingen

- Aanvulling op weetje 1.

Uitzondering op die regel is ijsje wat gewoon als ijsje wordt uitgesproken en dus niet iesje.

- Alle werkwoorden met een lange ij worden in het Oeffelts met een ie uitgesproken. Het is later voor mij nooit een probleem geweest of iets met een -ij- of -ei- geschreven moest worden, gewoon ff denken hoe het in het Oeffelts klonk!

- De carnavalsvereniging heeft hier zijn naam aan ontleend. Veel mensen uit Oeffelt werkten bij de steenfabriek en maakten handmatig de stenen van klei.

klei = leem

kneden = knèje

Zo onstond dus de naam Cv. de Leemknèjers

- wej' zon ut kei gezellig viende as gullie ok komt. Gezegde van prins Patrick d' n Urste.

Dit woordenboek 'Oeffelts' is samengesteld door bezoekers van www.mijnwoordenboek.nl. Heeft u zelf ook woorden of ziet u fouten? U kunt die dan zelf toevoegen en verbeteren op de website, of laten toevoegen door een handige kennis.